

Messehalle | Exhibition hall

 Freifläche | Outdoor area

 Stand-Nr. | Stand number

 Name des Ausstellers | Name of exhibitor

Dieses Formblatt ist zu senden an | This form should be returned to:

Name der Messe/Veranstaltung | Name of the trade fair/event:

FAIRNET GmbH
 Postfach 10 07 20
 04007 Leipzig

Tel.: +49 341 678-6618
 Fax: +49 341 678-6998
 abhaengungen@leipziger-messe.de

Information für Aussteller und Standbauer | Information for exhibitors and stand erectors

Die Ausstellungshallen der Leipziger Messe bieten die Möglichkeit, flexibel Abhängungen aus dem Dachtragwerk herzustellen. Aufgrund baulicher Gegebenheiten sind Abhängungen in bestimmten Bereichen jedoch nur eingeschränkt möglich. Die Arbeiten im Dachtragwerk dürfen nur von den Servicepartnern der Leipziger Messe durchgeführt werden. In den **Hallen 1-5** beträgt die Belastung pro Punkt **maximal 100 kg**, nur **lotrecht** mit einer maximalen Flächenlast von 7 kg pro m² Standfläche. Im Congress Center Leipzig CCL in den Sälen 1-3 sind Abhängungen an definierten Positionen im Dachtragwerk mit einer Belastung pro Punkt von 150 kg lotrecht möglich. In der Eingangshalle West (Glashalle) sind Hängepunkte an definierten Positionen im Deckentragwerk mit einer Belastung von max. 500 kg radial möglich. Höhere Lastenträger oder abweichende Hängepunktpositionen in allen Hallen nur auf Anfrage. Als Schnittstelle steht ein O-Ring als Übergabepunkt auf Endhöhe nach Kundenwunsch zur Verfügung.

The Leipziger Messe exhibition halls offer the option of providing flexible suspension facilities from the roof structure. Due to structural constraints, however, only limited suspension facilities are possible in certain areas. Work in the roof structure may only be carried out by Leipziger Messe service partners. For the Hall 1-5 the **maximum** load per point is **100 kg, only perpendicular** and with a maximum distributed load of 7 kg per m² of stand area. At the Congress Center Leipzig CCL suspension facilities with maximum load 150 kg per Point and perpendicular on defined positions in the roof structure are possible. At the Glashall suspension facilities with maximum 500 kg per Point and only radial on defined positions in the roof structure are possible. Higher loads and alternativ positions only on enquiry. An O-ring interface is provided as interconnection point at the end height specified by the customer.

Wir erstellen Ihnen gern ein Angebot für Abhängungen über Ihrer Standfläche! Bitte beantworten Sie die aufgeführten Fragen und senden Sie uns Ihre Anfrage zu.

We would be happy to prepare a quotation for suspension facilities over your stand area. Please answer the questions set out below and send us your enquiry.

Die Bearbeitung kann nur mit vollständig ausgefülltem Bestellblatt und bemaßten Plänen erfolgen.

The form can only be processed if the order sheet is completed in full and the plan with all dimensions is attached.

1. Wie viele Hängepunkte benötigen Sie? | How many suspension points do you require?

 Anzahl/Stück:

 Quantity/unit:

2. Auf welcher Höhe benötigen Sie Ihre Hängepunkte? | At what height do you require your suspension points?

Die Standardhöhe für den Übergabepunkt ist 5,00 m über OK-Hallenboden. Die Mindesthöhe ist 3,00 m. Die maximale Höhe beträgt 7,50 m. Die maximale Bauhöhe ist 7,00 m (jeweils über OK-Hallenboden). Bitte geben Sie uns die gewünschte Höhe für den Übergabepunkt an:

The standard height for the interconnection point is 5.00 metres above the hall floor level. The minimum height is 3.00 metres, the maximum height is at 7.50 metres. The maximum structure height is 7.00 m (measured from the hall floor level in each case). Please state the required height for the interconnection point:

 m über OK-Hallenboden

 metres above hall floor level

Auf eingehende Bestellungen/Aufträge und unvollständige Unterlagen erhebt die Leipziger Messe/FAIRNET GmbH ab 4 Wochen vor Veranstaltungsbeginn einen Verspätungszuschlag von 15 % auf alle Preise/Entgelte.

Leipziger Messe/FAIRNET GmbH will apply a late charge of 15 % on all prices/fees for purchase orders/contracts and incomplete documents received less than 4 weeks prior to the start of the event.

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

 Firma | Company

 Rechnungsempfänger ist ein Dritter (siehe Bestellblatt I1).
 Invoice recipient is a third party (see form I1).

 Ansprechpartner | Contact

 Straße | Street

 Telefon | Phone

 PLZ/Ort | Postcode, ZIP/Town

 Fax

 Land | Country

 E-Mail | e-mail

 Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UST-ID-Nr.) | VAT-ID-Number

 Unterschrift in Druckbuchstaben | Signature in block letters

 Firmenstempel, Datum, Unterschrift | Company stamp, Date, Signature


Messehalle Exhibition hall	Freifläche Outdoor area	Stand-Nr. Stand number	Name des Ausstellers Name of exhibitor

3. Was möchten Sie an die Punkte hängen? | What do you wish to hang from the suspension points?

<input type="checkbox"/> Dekoration <input type="checkbox"/> Fahnen / Banner <input type="checkbox"/> Traversen Beschreibung: _____ _____ <input type="checkbox"/> Wir bringen die Traverse mit <input type="checkbox"/> Bitte Traverse anbieten <input type="checkbox"/> Bitte Beleuchtung anbieten	<input type="checkbox"/> Decoration <input type="checkbox"/> Flags / Banner <input type="checkbox"/> Truss Description: _____ _____ <input type="checkbox"/> We will bring the truss with us <input type="checkbox"/> Please offer truss <input type="checkbox"/> Please offer lighting
--	---

4. Wie schwer ist Ihre Konstruktion insgesamt und wie hoch ist die Anhängelast der einzelnen Punkte? | How heavy is your structure in total and how high is the suspended load at the individual points?

Bitte übersenden Sie uns eine Beschreibung der verwendeten Materialien bzw. des Equipments in Art und Anzahl sowie einen entsprechenden ACAD-Plan oder eine bemaßte Skizze mit Lastangaben und Standausrichtung. _____ _____	Please send us a description of the materials used and/or the equipment types and quantities as well as an appropriate CAD plan or a sketch showing dimensions and loads and orientation in hall. _____ _____
--	---

5. Sind die Punkte verschiebbar? | Can the points be moved?

Ist es konstruktionsbedingt möglich, dass die Position der Hängepunkte zu verschieben ist (in einem Bereich von +/- 50 cm)? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> Nur einige Beschreibung: _____ _____	Does the design of the structure allow for the positions of the suspension points to be moved (within an area of +/- 50 cm)? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Only some Description: _____ _____
---	---

6. Wie bringen Sie Ihre Konstruktion an die Hängepunkte? | How will you fix your structure to the suspension points?

Ist ein Einsatz von Hebezeugen (Hand- oder Elektrokettzügen) geplant? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein Beschreibung: _____ _____ <input type="checkbox"/> Wir bringen Kettzüge mit <input type="checkbox"/> Bitte Kettzüge montiert anbieten	Do you plan to use lifting tackle (hand or electric chain hoists)? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Description: _____ _____ <input type="checkbox"/> We will bring chain hoists with us <input type="checkbox"/> Please offer chain hoists incl. assembly
---	--

Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel Company stamp	Datum Date	Unterschrift Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes A4.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form A4.



Messehalle | Exhibition hall

Freifläche | Outdoor area

Stand-Nr. | Stand number

Name des Ausstellers | Name of exhibitor

7. Wann bauen Sie auf? | When will you do the assembling?

Datum: Uhrzeit: Date: Time:

8. Wann bauen Sie ab? | When will you start the dismantling?

Datum: Uhrzeit: Date: Time:

9. Wann ist Ihr Abbau beendet? | When will you finish dismantling?

Datum: Uhrzeit: Date: Time:

**10. Bitte nennen Sie uns den Ansprechpartner vor Ort (z.B. bei Rückfragen, zur Unterschrift des Lieferscheines etc.)
Please give the name of your contact on site (e.g. in case of queries, for signing delivery notes etc.)**

Name: <input type="text"/>	Name: <input type="text"/>
Vorname: <input type="text"/>	First name: <input type="text"/>
Firma: <input type="text"/>	Company: <input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Funktion: <input type="text"/>	Function: <input type="text"/>
Mobil: <input type="text"/>	Mobile: <input type="text"/>

**11. Benötigen Sie Anschlagmaterial (Schäkel, Rundschlingen, Stahlseile, etc.) von uns?
Do you need us to supply you with mounting material (shackles, round slings, steel ropes etc.)**

<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Anzahl/Stück	<input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Quantity/unit	<input type="checkbox"/> No
Welches Anschlagmaterial?			What kind of?		
<input type="text"/>			<input type="text"/>		
<input type="text"/>			<input type="text"/>		

12. Bitte senden Sie das Angebot an: | Please send the offer to:

Aussteller/ Messebauer: <input type="text"/>	Exhibitor/stand constructor: <input type="text"/>
Name: <input type="text"/>	Name: <input type="text"/>
Vorname: <input type="text"/>	First name: <input type="text"/>
E-Mail: <input type="text"/>	E-Mail: <input type="text"/>
Telefon: <input type="text"/>	Phone: <input type="text"/>

13. Bitte beachten Sie, dass das von Ihnen bestätigte Angebot mindestens 2 Wochen vor Aufbaubeginn bei uns vorliegen muss. | Please note that we must have the confirmed offer at least 2 weeks before construction begins.

Alle Preise gelten zusätzlich der gesetzlich gültigen Umsatzsteuer.

All prices plus VAT at the legally applicable rate.

Firmenstempel | Company stamp

Datum | Date

Unterschrift | Signature

Diese Seite gilt nur in Verbindung mit der unterschriebenen Seite 1 des Bestellblattes A4.

This page is valid only in association with the signed page 1 of order form A4.

